

**ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/792****z dnia 11 maja 2016 r.****w sprawie zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych oraz wskaźnika cen nieruchomości mieszkalnych i uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 2494/95****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 338 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając opinię Europejskiego Banku Centralnego <sup>(1)</sup>,stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą <sup>(2)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zharmonizowany wskaźnik cen konsumpcyjnych (HICP) służy do pomiaru inflacji w sposób zharmonizowany we wszystkich państwach członkowskich. Komisja i Europejski Bank Centralny (EBC) używają HICP do oceny stabilności cen w państwach członkowskich na podstawie art. 140 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE).
- (2) Zharmonizowane wskaźniki stosuje się w ramach procedury Komisji dotyczącej zakłóceń równowagi makroekonomicznej, zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1176/2011 <sup>(3)</sup>.
- (3) Statystyki dotyczące cen charakteryzujące się wysoką jakością i porównywalnością są niezbędne dla osób odpowiedzialnych za politykę publiczną w Unii, badaczy i wszystkich obywateli Europy.
- (4) Europejski System Banków Centralnych (ESBC) stosuje HICP jako wskaźnik pomiaru osiągnięcia celu ESBC, jakim jest zgodnie z art. 127 ust. 1 TFUE stabilność cen, który to cel ma szczególne znaczenie dla definiowania i urzeczywistniania polityki pieniężnej Unii zgodnie z art. 127 ust. 2 TFUE. Zgodnie z art. 127 ust. 4 i art. 282 ust. 5 TFUE EBC jest konsultowany w sprawie każdego proponowanego aktu Unii w dziedzinach podlegających jego kompetencji.
- (5) Niniejsze rozporządzenie ma na celu ustanowienie wspólnych ram opracowywania, tworzenia i rozpowszechniania zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych oraz wskaźnika cen nieruchomości mieszkalnych (HPI) na poziomie unijnym i krajowym. Nie wyklucza to jednak możliwości rozszerzenia stosowania tych ram w przyszłości – w razie potrzeby – na poziomie niższym niż krajowy.
- (6) W rozporządzeniu Rady (WE) nr 2494/95 <sup>(4)</sup> ustanowiono wspólne ramy sporządzania zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych. Te ramy prawne należy dostosować do obecnych wymogów i postępu technicznego, zwiększając dzięki temu przydatność i porównywalność zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych oraz HPI. Na podstawie nowych ram ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu należy rozpocząć prace nad zestawem dodatkowych wskaźników zmian cen.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 175 z 29.5.2015, s. 2.

<sup>(2)</sup> Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 8 marca 2016 r. (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym) oraz decyzja Rady z dnia 21 kwietnia 2016 r.

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1176/2011 z dnia 16 listopada 2011 r. w sprawie zapobiegania zakłóceniom równowagi makroekonomicznej i ich korygowania (Dz.U. L 306 z 23.11.2011, s. 25).

<sup>(4)</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 2494/95 z dnia 23 października 1995 r. dotyczące zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (Dz.U. L 257 z 27.10.1995, s. 1).

- (7) W niniejszym rozporządzeniu uwzględniono program Komisji na rzecz lepszego stanowienia prawa, w szczególności komunikat Komisji z dnia 8 października 2010 r. pt. „Inteligentne regulacje w Unii Europejskiej”. W dziedzinie statystyki Komisja wyznaczyła sobie jako jeden z priorytetów uproszczenie i usprawnienie otoczenia regulacyjnego statystyki, o którym mowa w komunikacie Komisji z dnia 10 sierpnia 2009 r. w sprawie metod tworzenia statystyk UE: wizja na kolejną dekadę.
- (8) HICP i zharmonizowany wskaźnik cen konsumpcyjnych przy stałych stawkach podatkowych (HICP-CT) powinno się przedstawiać w podziale na kategorie europejskiej klasyfikacji spożycia indywidualnego według celu (ECOICOP). Taka klasyfikacja powinna zapewniać spójność i porównywalność wszystkich europejskich statystyk odnoszących się do spożycia prywatnego. ECOICOP powinna być również spójna z UN COICOP, która jest międzynarodową normą klasyfikującą spożycie indywidualne według celu, a zatem należy dostosować ECOICOP do zmian w UN COICOP.
- (9) HICP opiera się na cenach obserwowanych, które zawierają podatki od produktów. Zatem zmiany stawek podatkowych od produktów mają wpływ na inflację. Do celów analizy inflacji oraz oceny konwergencji w państwach członkowskich niezbędne jest również zbieranie informacji na temat wpływu zmian stawek podatkowych na inflację. W tym celu HICP należy dodatkowo obliczać w oparciu o ceny przy stałych stawkach podatkowych.
- (10) Ustanowienie wskaźników cen nieruchomości mieszkalnych, w szczególności dotyczących nieruchomości mieszkalnych zamieszkiwanych przez właściciela (OOH), jest jednym z ważnych kroków w kierunku dalszego zwiększenia przydatności i porównywalności HICP. HPI stanowi niezbędną podstawę dla opracowywania wskaźnika cen OOH. HPI jest także jednym z istotnych samodzielnych wskaźników. Do dnia 31 grudnia 2018 r. Komisja powinna przygotować sprawozdanie na temat tego, czy wskaźnik cen OOH może zostać objęty zakresem HICP. W zależności od wyników tego sprawozdania Komisja powinna, w razie potrzeby, przedłożyć w rozsądnym terminie wniosek dotyczący zmiany niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do objęcia wskaźnika cen OOH zakresem HICP.
- (11) Wczesne przekazywanie wstępnych informacji na temat miesięcznego HICP w formie szybkich szacunków ma zasadnicze znaczenie dla polityki pieniężnej strefy euro. Państwa członkowskie, których walutą jest euro, powinny zatem przekazywać takie szybkie szacunki.
- (12) HICP ma służyć ocenie stabilności cen. Nie jest on pomyślany jako wskaźnik kosztów utrzymania. Oprócz HICP należy rozpocząć analizę dotyczącą zharmonizowanego wskaźnika kosztów utrzymania.
- (13) Okres odniesienia zharmonizowanych wskaźników cen powinien być okresowo aktualizowany. Należy ustanowić zasady odnoszące się do wspólnych okresów odniesienia zharmonizowanych wskaźników i ich wskaźników częściowych włączonych w różnym czasie, po to by zapewnić porównywalność i przydatność uzyskanych w ten sposób wskaźników.
- (14) Aby zwiększyć stopniową harmonizację zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych oraz HPI, należy inicjować badania pilotażowe służące ocenie możliwości wykorzystania lepszej jakości informacji podstawowych lub stosowania nowych podejść metodologicznych. Komisja powinna podjąć niezbędne działania i znaleźć odpowiednie środki, w tym wsparcie finansowe, aby zachęcić do takich badań pilotażowych.
- (15) Komisja (Eurostat) powinna weryfikować źródła i metody wykorzystywane przez państwa członkowskie do obliczania zharmonizowanych wskaźników i powinna monitorować wdrażanie ram prawnych przez państwa członkowskie. W tym celu Komisja (Eurostat) powinna prowadzić regularny dialog z organami statystycznymi państw członkowskich.
- (16) Informacje ogólne są niezbędne do oceny, czy szczegółowe zharmonizowane wskaźniki przekazywane przez państwa członkowskie są wystarczająco porównywalne. Ponadto przejrzyste metody i praktyki opracowywania danych stosowane przez państwa członkowskie pomagają wszystkim zainteresowanym stronom w zrozumieniu zharmonizowanych wskaźników i dalszym podnoszeniu ich jakości. Należy zatem ustanowić zestaw zasad przekazywania zharmonizowanych metadanych.
- (17) W celu zapewnienia jakości danych statystycznych przekazywanych przez państwa członkowskie Komisja powinna korzystać z odpowiednich prerogatyw i uprawnień przewidzianych w art. 12 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009 <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie statystyki europejskiej oraz uchylające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE, Euratom) nr 1101/2008 w sprawie przekazywania do Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich danych statystycznych objętych zasadą poufności, rozporządzenie Rady (WE) nr 322/97 w sprawie statystyk Wspólnoty oraz decyzję Rady 89/382/EWG, Euratom w sprawie ustanowienia Komitetu ds. Programów Statystycznych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 164).

- (18) W celu zapewnienia dostosowywania do zmian w UN COICOP, dokonywania zmian w wykazie pozycji regulowanym aktami wykonawczymi poprzez dodanie pozycji na potrzeby uwzględnienia rozwoju technicznego metod statystycznych i w oparciu o ocenę badań pilotażowych oraz modyfikowania wykazu wskaźników częściowych ECOICOP, do których tworzenia państwa członkowskie nie są zobowiązane, w celu włączenia gier losowych do HICP i HICP-CT, należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjęcia aktów zgodnie z art. 290 TFUE. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów. Przygotowując i opracowując akty delegowane, Komisja powinna zapewnić jednocześnie, terminowe i odpowiednie przekazywanie stosownych dokumentów Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.
- (19) W celu zapewnienia pełnej porównywalności zharmonizowanych wskaźników, niezbędne są jednolite warunki dotyczące: stosowania ECOICOP na potrzeby HICP i HICP-CT; dezagregacji szybkich szacunków HICP przekazywanych przez państwa członkowskie, których walutą jest euro; dezagregacji wskaźnika cen OOH oraz HPI; jakości wag zharmonizowanych wskaźników; udoskonalonych metod opartych na dobrowolnych badaniach pilotażowych; odpowiedniej metodologii; szczegółowych przepisów dotyczących przeliczeń zharmonizowanych wskaźników na nowy okres odniesienia wskaźnika; standardów wymiany danych i metadanych; dokonywania rewizji zharmonizowanych wskaźników i ich wskaźników częściowych; a także jednolite warunki dotyczące wymogów zapewnienia jakości technicznej odnośnie do treści standardowych rocznych raportów jakości, terminu przekazywania tych raportów Komisji (Eurostatowi) oraz struktury zestawień i terminu przekazywania tych zestawień Komisji (Eurostatowi). W celu zapewnienia takich jednolitych warunków wykonywania niniejszego rozporządzenia należy powierzyć Komisji uprawnienia wykonawcze. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 <sup>(1)</sup>.
- (20) Przyjmując środki wykonawcze i akty delegowane zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, Komisja powinna, w stosownych przypadkach, brać pod uwagę opłacalność oraz zapewniać, by te środki i akty nie nakładały znacznego dodatkowego obciążenia na państwa członkowskie lub na respondentów.
- (21) Ponieważ cel niniejszego rozporządzenia, jakim jest utworzenie wspólnych standardów statystycznych dla zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych oraz HPI, nie może zostać osiągnięty w sposób wystarczający przez państwa członkowskie, natomiast możliwe jest jego lepsze osiągnięcie na poziomie Unii, może ona podjąć działania zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu o Unii Europejskiej. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w tym artykule niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tego celu.
- (22) Z uwagi na art. 7 rozporządzenia (WE) nr 223/2009 zasięgnięto opinii Komitetu ds. Europejskiego Systemu Statystycznego.
- (23) Należy zatem uchylić rozporządzenie (WE) nr 2494/95,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

### Przedmiot

Niniejsze rozporządzenie ustanawia wspólne ramy opracowywania, tworzenia i rozpowszechniania zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (HICP, HICP-CT, wskaźnika cen OOH) oraz wskaźnika cen nieruchomości mieszkalnych (HPI) na poziomie unijnym i krajowym.

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję (Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13).

## Artykuł 2

## Definicje

Na potrzeby niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- 1) „produkty” oznaczają wyroby i usługi w rozumieniu pkt 3.01 załącznika A do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 549/2013 <sup>(1)</sup> (zwanego dalej „ESA 2010”);
- 2) „ceny konsumpcyjne” oznaczają ceny zakupu zapłacone przez gospodarstwa domowe celem nabycia poszczególnych produktów w drodze transakcji pieniężnych;
- 3) „ceny nieruchomości mieszkalnych” oznaczają ceny transakcyjne nieruchomości mieszkalnych nabytych przez gospodarstwa domowe;
- 4) „ceny zakupu” oznaczają ceny faktycznie zapłacone przez nabywców za produkty, zawierające wszelkie podatki pomniejszone o dotacje do produktów, po odliczeniu zniżek od standardowych cen lub opłat, bez odsetek lub opłat za usługi dodanych w ramach umów kredytowych oraz wszelkich dodatkowych opłat ponoszonych w związku z niedokonaniem płatności w terminie określonym w momencie zakupu;
- 5) „ceny administrowane” oznaczają ceny bezpośrednio ustalone przez organ publiczny lub na które organ publiczny ma w znacznym stopniu wpływ;
- 6) „zharmonizowany wskaźnik cen konsumpcyjnych” lub „HICP” oznacza porównywalny wskaźnik cen konsumpcyjnych, tworzony przez każde państwo członkowskie;
- 7) „zharmonizowany wskaźnik cen konsumpcyjnych przy stałych stawkach podatkowych” lub „HICP-CT” oznacza wskaźnik, którym mierzy się zmiany cen konsumpcyjnych bez uwzględniania wpływu zmian stawek podatkowych od produktów w tym samym okresie;
- 8) „stawka podatkowa” oznacza parametr podatkowy i może stanowić odsetek ceny lub całkowitą kwotę podatku naliczoną od jednostki fizycznej;
- 9) „wskaźnik cen nieruchomości mieszkalnych zamieszkiwanych przez właściciela” lub „wskaźnik cen OOH” oznacza wskaźnik, którym mierzy się zmiany w cenach transakcyjnych nieruchomości mieszkalnych nienależących dotychczas do sektora gospodarstw domowych oraz innych produktów nabywanych przez gospodarstwa domowe w roli właścicieli zamieszkiwanych przez siebie nieruchomości mieszkalnych;
- 10) „wskaźnik cen nieruchomości mieszkalnych” lub „HPI” oznacza wskaźnik, którym mierzy się zmiany w cenach transakcyjnych nieruchomości mieszkalnych nabywanych przez gospodarstwa domowe;
- 11) „wskaźnik częściowy HICP lub wskaźnik częściowy HICP-CT” oznacza wskaźnik cen dla jakiegokolwiek kategorii europejskiej klasyfikacji spożycia indywidualnego według celu (ECOICOP) określonej w załączniku I;
- 12) „zharmonizowane wskaźniki” oznaczają HICP, HICP-CT, wskaźnik cen OOH oraz HPI;
- 13) „szybki szacunek HICP” oznacza wczesny szacunek HICP przekazany przez państwa członkowskie, których walutą jest euro, mogący opierać się na wstępnych informacjach i, w razie potrzeby, odpowiednich modelach;
- 14) „wskaźnik typu Laspeyresa” oznacza wskaźnik cen, którym mierzy się średnią zmianę cen między okresem odniesienia cen a okresem porównania z wykorzystaniem udziałów w wydatkach z okresu sprzed okresu odniesienia cen, przy czym udziały w wydatkach są dostosowane w celu odzwierciedlenia cen z okresu odniesienia cen.

„Wskaźnik typu Laspeyresa” definiuje się następująco:

$$p^{0,t} = \sum \frac{p^t}{p^0} \cdot w^{0,b}$$

Przy czym  $p$  oznacza cenę produktu,  $0$  – okres odniesienia cen, natomiast  $t$  – okres porównania. Wagi ( $w$ ) oznaczają udziały w wydatkach w okresie ( $b$ ) sprzed okresu odniesienia cen i są dostosowane w celu odzwierciedlenia cen z okresu odniesienia cen oznaczonego jako  $0$ ;

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 549/2013 z dnia 21 maja 2013 r. w sprawie europejskiego systemu rachunków narodowych i regionalnych w Unii Europejskiej (Dz.U. L 174 z 26.6.2013, s. 1).

- 15) „okres odniesienia wskaźnika” oznacza okres, za który wskaźnik jest ustalony na 100 punktów wskaźnikowych;
- 16) „okres odniesienia cen” oznacza okres, do którego porównuje się cenę z okresu porównania, przy czym dla wskaźników miesięcznych okresem odniesienia cen jest grudzień poprzedniego roku, a dla wskaźników kwartalnych okresem odniesienia cen jest czwarty kwartał poprzedniego roku;
- 17) „informacje podstawowe” oznaczają dane obejmujące:
- a) w przypadku HICP i HICP-CT:
    - (i) ceny zakupu produktów, które należy uwzględnić, aby obliczyć wskaźniki częściowe zgodnie z niniejszym rozporządzeniem;
    - (ii) cechy wpływające na cenę produktu;
    - (iii) informacje o naliczonych podatkach i podatkach akcyzowych;
    - (iv) informację o tym, czy cena jest w pełni lub częściowo administrowana; oraz
    - (v) wagi odzwierciedlające poziom i strukturę spożycia danych produktów;
  - b) w przypadku wskaźnika cen OOH:
    - (i) ceny transakcyjne nieruchomości mieszkalnych, które dotychczas nie należały do sektora gospodarstw domowych, oraz innych produktów nabywanych przez gospodarstwa domowe w roli właścicieli zamieszkiwanych przez siebie nieruchomości mieszkalnych, które to ceny należy uwzględnić w celu obliczenia wskaźnika cen OOH zgodnie z niniejszym rozporządzeniem;
    - (ii) cechy wpływające na cenę nieruchomości mieszkalnej i ceny innych produktów nabywanych przez gospodarstwa domowe w roli właścicieli zamieszkiwanych przez siebie nieruchomości mieszkalnych; oraz
    - (iii) wagi odzwierciedlające poziom i strukturę odpowiednich kategorii wydatków związanych z nieruchomościami mieszkalnymi;
  - c) w przypadku HPI:
    - (i) ceny transakcyjne nieruchomości mieszkalnych nabytych przez gospodarstwa domowe, które to ceny należy uwzględnić w celu obliczenia HPI zgodnie z niniejszym rozporządzeniem;
    - (ii) cechy wpływające na cenę nieruchomości mieszkalnej; oraz
    - (iii) wagi odzwierciedlające poziom i strukturę odpowiednich kategorii wydatków związanych z nieruchomościami mieszkalnymi;
- 18) „gospodarstwo domowe” oznacza gospodarstwo domowe zgodnie z pkt 2.119 lit. a) i b) załącznika A do ESA 2010, niezależnie od obywatelstwa lub miejsca zamieszkania;
- 19) „terytorium ekonomiczne państwa członkowskiego” oznacza terytorium ekonomiczne zgodnie z pkt 2.05 załącznika A do ESA 2010, z takim wyjątkiem, że obejmuje ono enklawy eksterytorialne położone w granicach państwa członkowskiego, zaś nie obejmuje enklaw terytorialnych położonych w pozostałych częściach świata;
- 20) „wydatki pieniężne na spożycie w sektorze gospodarstw domowych” oznaczają część spożycia dokonaną:
- przez gospodarstwa domowe,
  - w postaci transakcji pieniężnych,
  - na terytorium ekonomicznym państwa członkowskiego,
  - na produkty wykorzystywane do bezpośredniego zaspokojenia indywidualnych potrzeb w rozumieniu pkt 3.101 załącznika A do ESA 2010,
  - w jednym lub w obu porównywanych okresach czasu;

- 21) „znaczną zmianę metody tworzenia” oznacza zmianę, która zgodnie z szacunkami może wpłynąć na roczną stopę zmian danego zharmonizowanego wskaźnika lub jego części w każdym okresie o ponad:
- 0,1 punktu procentowego dla najwyższego szczebla agregacji HICP, HICP-CT, wskaźnika cen OOH lub HPI;
  - 0,3, 0,4, 0,5 lub 0,6 punktu procentowego odpowiednio dla każdego działu, grupy, klasy lub podklasy (5-cyfrowej) ECOICOP w przypadku HICP lub HICP-CT.

### Artykuł 3

#### Opracowywanie zharmonizowanych wskaźników

- Państwa członkowskie przekazują Komisji (Eurostatowi) zharmonizowane wskaźniki w rozumieniu art. 2 pkt 12.
- Zharmonizowane wskaźniki są wskaźnikami typu Laspeyresa nawiązanymi łańcuchowo z roczną częstotliwością.
- HICP i HICP-CT są oparte na zmianach cen i wagach produktów, które objęte są wydatkami pieniężnymi na spożycie w sektorze gospodarstw domowych.
- HICP ani HICP-CT nie obejmują transakcji między gospodarstwami domowymi, z wyjątkiem przypadków czynszu najmu płaconego przez najemców prywatnym właścicielom nieruchomości, jeżeli prywatni właściciele nieruchomości występują jako producenci rynkowi usług nabywanych przez gospodarstwa domowe (najemców).
- Wskaźnik cen OOH opracowuje się, w miarę możliwości i jeżeli dostępne są dane, za okres 10 lat poprzedzających wejście w życie niniejszego rozporządzenia.
- Wskaźniki częściowe HICP i wskaźniki częściowe HICP-CT są opracowywane dla kategorii ECOICOP. Komisja przyjmuje akty wykonawcze określające jednolite warunki stosowania ECOICOP na potrzeby HICP i HICP-CT. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 11 ust. 2.
- Do dnia 31 grudnia 2018 r. Komisja przygotowuje sprawozdanie dotyczące tego, czy wskaźnik cen OOH może zostać objęty zakresem HICP. Stosownie do wyników sprawozdania Komisja, w razie potrzeby, przedkłada w rozsądnym terminie wniosek dotyczący zmiany niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do objęcia wskaźnika cen OOH zakresem HICP. Jeżeli w sprawozdaniu zostanie wykazane, że w celu objęcia wskaźnika cen OOH zakresem HICP potrzebne są dalsze działania w zakresie metodologii, Komisja prowadzi te prace metodologiczne i przedstawi w stosownych przypadkach sprawozdanie z tych prac Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.
- Komisja przyjmuje akty wykonawcze określające dezagregację szybkich szacunków HICP przekazanych przez państwa członkowskie, których walutą jest euro. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 11 ust. 2.
- Komisja przyjmuje akty wykonawcze określające dezagregację wskaźnika cen OOH i HPI. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 11 ust. 2.
- Co roku państwa członkowskie aktualizują wagi wskaźników częściowych zharmonizowanych wskaźników. Komisja przyjmuje akty wykonawcze określające jednolite warunki dotyczące jakości wag zharmonizowanych wskaźników. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 11 ust. 2.

### Artykuł 4

#### Porównywalność zharmonizowanych wskaźników

- Aby zharmonizowane wskaźniki można było uznać za porównywalne, jakiegokolwiek różnice między państwami członkowskimi na wszystkich poziomach szczegółowości mogą odzwierciedlać jedynie różnice w zmianach cen lub modelach wydatków.

2. Wszelkie wskaźniki częściowe zharmonizowanych wskaźników, które odbiegają od koncepcji lub metod niniejszego rozporządzenia, są uznawane za porównywalne, jeżeli prowadzą do uzyskania wskaźnika, który według szacunków różni się systematycznie o:

- a) mniej niż lub równo o 0,1 punktu procentowego średnio w ciągu roku w porównaniu z poprzednim rokiem od wskaźnika opracowanego zgodnie z podejściem metodologicznym niniejszego rozporządzenia – w przypadku HICP i HICP-CT;
- b) mniej niż lub równo o 1 punkt procentowy średnio w ciągu roku w porównaniu z poprzednim rokiem od wskaźnika opracowanego zgodnie z podejściem metodologicznym niniejszego rozporządzenia – w przypadku wskaźnika cen OOH i HPI.

Jeżeli obliczenia, o których mowa w akapicie pierwszym, nie są możliwe, państwa członkowskie określają szczegółowo konsekwencje zastosowania metodologii odbiegającej od koncepcji lub metod niniejszego rozporządzenia.

3. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 10 dotyczących zmiany załącznika I, aby zapewnić porównywalność zharmonizowanych wskaźników na poziomie międzynarodowym zgodnie ze zmianami UN COICOP.

4. W celu zapewnienia jednolitych warunków tworzenia porównywalnych zharmonizowanych wskaźników i na potrzeby osiągnięcia celów niniejszego rozporządzenia Komisja przyjmuje akty wykonawcze określające w sposób bardziej szczegółowy udoskonalone metody oparte na dobrowolnych badaniach pilotażowych, o których mowa w art. 8, oraz metodologię. Te akty wykonawcze dotyczą:

- (i) doboru próby i reprezentatywności;
- (ii) zbierania oraz analizowania i uwzględniania cen;
- (iii) podmian i korekt jakości;
- (iv) opracowywania wskaźników;
- (v) dokonywania rewizji;
- (vi) wskaźników specjalnych;
- (vii) analizowania i uwzględniania produktów w specyficznych obszarach.

Komisja zapewnia, by te akty wykonawcze nie nakładały znacznego dodatkowego obciążenia na państwa członkowskie lub na respondentów.

Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 11 ust. 2.

5. Z myślą o tworzeniu zharmonizowanych wskaźników, w celu uwzględnienia rozwoju technicznego metod statystycznych i w oparciu o ocenę badań pilotażowych, o której mowa w art. 8 ust. 4, Komisja jest uprawniona do dokonywania – w drodze aktów delegowanych przyjętych zgodnie z art. 10 – zmian ust. 4 akapit pierwszy niniejszego artykułu poprzez dodanie pozycji do zamieszczonego w nim wykazu, pod warunkiem że takie dodane pozycje nie pokrywają się z istniejącymi pozycjami ani nie zmieniają zakresu ani charakteru zharmonizowanych wskaźników określonych w niniejszym rozporządzeniu.

## Artykuł 5

### Wymogi dotyczące danych

1. Informacje podstawowe zbierane przez państwa członkowskie na potrzeby zharmonizowanych wskaźników i ich wskaźników częściowych są reprezentatywne na poziomie państwa członkowskiego.

2. Informacje pochodzą od jednostek statystycznych określonych w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 696/93<sup>(1)</sup> lub z innych źródeł, pod warunkiem że spełnione są wymogi porównywalności zharmonizowanych wskaźników, o których to wymogach mowa w art. 4 niniejszego rozporządzenia.

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Rady (EWG) nr 696/93 z dnia 15 marca 1993 r. w sprawie jednostek statystycznych do celów obserwacji i analizy systemu produkcyjnego we Wspólnocie (Dz.U. L 76 z 30.3.1993, s. 1).

3. Jednostki statystyczne przekazujące informacje o produktach, które objęte są wydatkami pieniężnymi na spożycie w sektorze gospodarstw domowych, współpracują przy zbieraniu lub przekazywaniu podstawowych informacji zgodnie z wymogami. Jednostki statystyczne podają dokładne i pełne informacje podstawowe krajowym organom odpowiedzialnym za opracowywanie zharmonizowanych wskaźników.

4. Na wniosek krajowych organów odpowiedzialnych za opracowywanie zharmonizowanych wskaźników jednostki statystyczne przekazują elektroniczne dane dotyczące transakcji, o ile są one dostępne, takie jak dane z czytników kodów kreskowych, o poziomie szczegółowości niezbędnym do tworzenia zharmonizowanych wskaźników oraz dokonania oceny zgodności zharmonizowanych wskaźników z wymogami porównywalności i oceny jakości zharmonizowanych wskaźników.

5. Wspólnym okresem odniesienia wskaźnika dla zharmonizowanych wskaźników jest rok 2015. Ten okres odniesienia wskaźnika jest stosowany dla całych szeregów czasowych wszystkich zharmonizowanych wskaźników i ich wskaźników częściowych.

6. Zharmonizowane wskaźniki i ich wskaźniki częściowe zostają przeliczone na nowy wspólny okres odniesienia wskaźnika w przypadku dużej zmiany metodologicznej zharmonizowanych wskaźników przyjętej zgodnie z niniejszym rozporządzeniem lub co dziesięć lat po ostatnim przeliczeniu na nowy okres odniesienia wskaźnika, począwszy od 2015 r. Przeliczenie na nowy okres odniesienia wskaźnika staje się skuteczne:

- a) w przypadku wskaźników miesięcznych – wraz ze wskaźnikiem za styczeń następnego roku po okresie odniesienia wskaźnika;
- b) w przypadku wskaźników kwartalnych – wraz ze wskaźnikiem za pierwszy kwartał następnego roku po okresie odniesienia wskaźnika.

Komisja przyjmuje akty wykonawcze określające szczegółowe przepisy dotyczące przeliczania zharmonizowanych wskaźników na nowy okres odniesienia. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 11 ust. 2.

7. Państwa członkowskie nie są zobowiązane do tworzenia i przekazywania:

- a) wskaźników częściowych HICP oraz wskaźników częściowych HICP-CT stanowiących mniej niż jedną tysięczną część całkowitych wydatków;
- b) wskaźników częściowych wskaźnika cen OOH oraz wskaźników częściowych HPI stanowiących mniej niż jedną setną część odpowiednio całkowitych wydatków związanych z nieruchomościami mieszkalnymi zamieszkiwanymi przez właściciela oraz całkowitej wartości zakupionych nieruchomości mieszkalnych.

8. Państwa członkowskie nie są zobowiązane do tworzenia następujących wskaźników częściowych ECOICOP, ponieważ nie są one objęte wydatkami pieniężnymi na spożycie w sektorze gospodarstw domowych lub ponieważ stopień harmonizacji metodologicznej pozostaje niewystarczający:

02.3 Narkotyki;

09.4.3 Gry losowe;

12.2 Prostyucja;

12.5.1 Ubezpieczenia na życie;

12.6.1 Usługi pośrednictwa finansowego mierzone pośrednio (FISIM).

Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 10 w celu zmiany wykazu zamieszczonego w niniejszym ustępie, w celu włączenia gier losowych do HICP i HICP-CT.

## Artykuł 6

### Częstotliwość

1. Państwa członkowskie przekazują Komisji (Eurostatowi) HICP, HICP-CT oraz ich odpowiednie wskaźniki częściowe co miesiąc, łącznie z tymi wskaźnikami częściowymi, które tworzone są rzadziej.



2. Państwa członkowskie przekazują Komisji (Eurostatowi) wskaźnik cen OOH i HPI co kwartał. Wskaźniki te mogą być przekazywane co miesiąc na zasadzie dobrowolności.
3. Państwa członkowskie nie są zobowiązane do tworzenia wskaźników częściowych co miesiąc lub co kwartał, jeżeli zbieranie danych z mniejszą częstotliwością spełnia wymogi porównywalności, o których mowa w art. 4. Państwa członkowskie informują Komisję (Eurostat) o kategoriach ECOICOP, wskaźnika cen OOH i HPI, dla których zamierzają zbierać dane z mniejszą częstotliwością niż co miesiąc – w przypadku kategorii ECOICOP lub z mniejszą częstotliwością niż co kwartał – w przypadku kategorii wskaźnika cen OOH i HPI.
4. Co roku państwa członkowskie przekazują Komisji (Eurostatowi) zaktualizowane wagi wskaźników częściowych zharmonizowanych wskaźników.

#### Artykuł 7

##### **Terminy, standardy wymiany danych oraz rewizje**

1. Państwa członkowskie przekazują Komisji (Eurostatowi) zharmonizowane wskaźniki i wszystkie wskaźniki częściowe nie później niż:
  - a) 15 dni kalendarzowych – w przypadku wskaźników za miesiące od lutego do grudnia oraz 20 dni kalendarzowych – w przypadku wskaźników za styczeń, liczonych od zakończenia miesiąca, dla którego obliczane są wskaźniki; oraz
  - b) 85 dni kalendarzowych liczonych od zakończenia kwartału, dla którego obliczane są wskaźniki.
2. Państwa członkowskie przekazują Komisji (Eurostatowi) zaktualizowane wagi nie później niż:
  - a) 13 lutego każdego roku dla wskaźników miesięcznych;
  - b) 15 czerwca każdego roku dla wskaźników kwartalnych.
3. Państwa członkowskie, których walutą jest euro, przekazują Komisji (Eurostatowi) szybki szacunek HICP nie później niż przedostatniego dnia kalendarzowego miesiąca, którego dotyczy dany szybki szacunek.
4. Państwa członkowskie przekazują Komisji (Eurostatowi) dane i metadane, które są wymagane na mocy niniejszego rozporządzenia, zgodnie ze standardami wymiany danych i metadanych.
5. Opublikowane zharmonizowane wskaźniki i ich wskaźniki częściowe mogą być poddawane rewizji.
6. Komisja przyjmuje akty wykonawcze określające szczegółowo standardy wymiany danych i metadanych, o których mowa w ust. 4, oraz jednolite warunki dokonywania rewizji zharmonizowanych wskaźników i ich wskaźników częściowych, o której mowa w ust. 5. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 11 ust. 2.

#### Artykuł 8

##### **Badania pilotażowe**

1. Ilekroć do celów opracowywania zharmonizowanych wskaźników wymagane są lepszej jakości informacje podstawowe lub stwierdza się potrzebę poprawy porównywalności zharmonizowanych wskaźników w metodach, o których mowa w art. 4 ust. 4, Komisja (Eurostat) może zainicjować badania pilotażowe prowadzone przez państwa członkowskie na zasadzie dobrowolności.
2. W stosownych przypadkach takie badania pilotażowe są dofinansowywane z budżetu ogólnego Unii.

3. Celem badań pilotażowych jest ocena możliwości uzyskania lepszej jakości informacji podstawowych lub przyjęcia nowych podejść metodologicznych.
4. Komisja (Eurostat) ocenia wyniki badań pilotażowych w ścisłej współpracy z państwami członkowskimi i głównymi użytkownikami zharmonizowanych wskaźników, rozważając między korzyściami płynącymi z dysponowania lepszej jakości informacjami podstawowymi lub nowymi podejściami metodologicznymi a dodatkowymi kosztami tworzenia zharmonizowanych wskaźników.
5. Do dnia 31 grudnia 2020 r., a następnie co pięć lat, Komisja przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie, w stosownych przypadkach, oceniające główne wyniki badań pilotażowych.

#### Artykuł 9

### Zapewnianie jakości

1. Państwa członkowskie zapewniają jakość przekazywanych zharmonizowanych wskaźników. Na potrzeby niniejszego rozporządzenia stosuje się standardowe kryteria jakości określone w art. 12 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 223/2009.
2. Państwa członkowskie przekazują Komisji (Eurostatowi):
  - a) standardowe roczne raporty jakości obejmujące kryteria jakości, o których mowa w art. 12 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 223/2009;
  - b) aktualizowane corocznie zestawienia zawierające dane odnośnie do stosowanych źródeł danych, definicji i metod;
  - c) dalsze powiązane informacje o poziomie szczegółowości niezbędnym do oceny zgodności zharmonizowanych wskaźników z wymogami porównywalności i oceny jakości zharmonizowanych wskaźników, na wniosek Komisja (Eurostatu).
3. Jeżeli państwo członkowskie zamierza dokonać znacznych zmian metod tworzenia zharmonizowanych wskaźników lub ich części, państwo to informuje o tym Komisję (Eurostat) najpóźniej trzy miesiące przed wejściem w życie takiej zmiany. Państwo członkowskie przekazuje Komisji (Eurostatowi) ilościową ocenę skutków takiej zmiany.
4. Komisja przyjmuje akty wykonawcze określające wymogi zapewnienia jakości technicznej odnośnie do treści standardowych rocznych raportów jakości, termin przekazywania tych raportów Komisji (Eurostatowi), a także strukturę zestawień i termin przekazywania tych zestawień Komisji (Eurostatowi). Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 11 ust. 2.

#### Artykuł 10

### Wykonywanie przekazanych uprawnień

1. Powierzenie Komisji uprawnień do przyjęcia aktów delegowanych podlega warunkom określonym w niniejszym artykule.
2. Komisja, wykonując uprawnienia przekazane jej w art. 4 ust. 3, art. 4 ust. 5 oraz art. 5 ust. 8, zapewnia, by akty delegowane nie nakładały znacznego dodatkowego obciążenia na państwa członkowskie lub na respondentów.

Ponadto Komisja należycie uzasadnia działania przewidziane w tych aktach delegowanych, w stosownych przypadkach biorąc pod uwagę opłacalność, w tym obciążeniem respondentów i koszty związane z tworzeniem statystyk zgodnie z art. 14 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 223/2009.

Komisja działa zgodnie ze swoją zwyczajową praktyką i prowadzi konsultacje z ekspertami, w tym ekspertami z państw członkowskich, przed przyjęciem tych aktów delegowanych.

3. Uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych, o których mowa w art. 4 ust. 3, art. 4 ust. 5 i art. 5 ust. 8, powierza się Komisji na okres pięciu lat od dnia 13 czerwca 2016 r. Komisja sporządza sprawozdanie dotyczące przekazania uprawnień nie później niż dziewięć miesięcy przed końcem okresu pięciu lat. Przekazanie uprawnień zostaje automatycznie przedłużone na takie same okresy, chyba że Parlament Europejski lub Rada sprzeciwią się takiemu przedłużeniu nie później niż trzy miesiące przed końcem każdego okresu.

4. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 4 ust. 3, art. 4 ust. 5 i art. 5 ust. 8, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna od następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* lub w określonym w tej decyzji późniejszym terminie. Nie wpływa ona na ważność jakichkolwiek już obowiązujących aktów delegowanych.

5. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje go równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

6. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 4 ust. 3, art. 4 ust. 5 i art. 5 ust. 8 wchodzi w życie tylko wówczas, gdy Parlament Europejski albo Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie trzech miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie lub gdy przed upływem tego terminu zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o trzy miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.

#### *Artykuł 11*

#### **Procedura komitetowa**

1. Komisję wspomaga Komitet ds. Europejskiego Systemu Statystycznego ustanowiony na mocy rozporządzenia (WE) nr 223/2009. Komitet ten jest komitetem w rozumieniu rozporządzenia (UE) nr 182/2011.
2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 5 rozporządzenia (UE) nr 182/2011.

#### *Artykuł 12*

#### **Uchylenie**

1. Bez uszczerbku dla ust. 2 państwa członkowskie przekazują w dalszym ciągu zharmonizowane wskaźniki zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2494/95 aż do przekazania danych dotyczących roku 2016.
2. Rozporządzenie (WE) nr 2494/95 traci moc z dniem 1 stycznia 2017 r.

Odesłania do uchylonego rozporządzenia odczytuje się jako odesłania do niniejszego rozporządzenia, zgodnie z tabelą korelacji znajdującą się w załączniku II.

3. Przyjmując po raz pierwszy akty wykonawcze, o których mowa w art. 3 ust. 6, art. 3 ust. 9, art. 3 ust. 10, art. 4 ust. 4, art. 5 ust. 6 oraz art. 7 ust. 6, Komisja, w zakresie zgodnym z niniejszym rozporządzeniem, włącza do nich odpowiednie przepisy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1749/96 <sup>(1)</sup>, rozporządzenia Komisji (WE) nr 2214/96 <sup>(2)</sup>, rozporządzenia Rady (WE) nr 1687/98 <sup>(3)</sup>, rozporządzenia Komisji (WE) nr 2646/98 <sup>(4)</sup>, rozporządzenia Komisji (WE) nr 1617/1999 <sup>(5)</sup>, rozporządzenia Rady (WE) nr 2166/1999 <sup>(6)</sup>, rozporządzenia Komisji (WE) nr 2601/2000 <sup>(7)</sup>, rozporządzenia Komisji (WE) nr 2602/2000 <sup>(8)</sup>, rozporządzenia Komisji (WE) nr 1920/2001 <sup>(9)</sup>, rozporządzenia Komisji (WE) nr 1921/2001 <sup>(10)</sup>, rozporządzenia Komisji (WE) nr 1708/2005 <sup>(11)</sup>, rozporządzenia Rady (WE) nr 701/2006 <sup>(12)</sup>, rozporządzenia Komisji (WE) nr 330/2009 <sup>(13)</sup>, rozporządzenia Komisji (UE) nr 1114/2010 <sup>(14)</sup> oraz rozporządzenia Komisji (UE) nr 93/2013 <sup>(15)</sup>, przyjętych na podstawie rozporządzenia (WE) nr 2494/95, i zmniejsza w odpowiednim zakresie łączną liczbę aktów wykonawczych. Rozporządzenia przyjęte na podstawie rozporządzenia (WE) nr 2494/95 stosuje się nadal w okresie przejściowym. Ten okres przejściowy kończy się z dniem rozpoczęcia stosowania aktów wykonawczych przyjętych po raz pierwszy na podstawie art. 3 ust. 6, art. 3 ust. 9, art. 3 ust. 10, art. 4 ust. 4, art. 5 ust. 6 oraz art. 7 ust. 6 niniejszego rozporządzenia, który jest taki sam w przypadku wszystkich tych aktów wykonawczych.

### Artykuł 13

#### Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się po raz pierwszy do danych dotyczących stycznia 2017 r.

- 
- <sup>(1)</sup> Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1749/96 z dnia 9 września 1996 r. w sprawie wstępnych środków koniecznych do wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 2494/95 dotyczącego zharmonizowanych wskaźników cen towarów konsumpcyjnych (Dz.U. L 229 z 10.9.1996, s. 3).
- <sup>(2)</sup> Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2214/96 z dnia 20 listopada 1996 r. dotyczące zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (ZWCK): przekazywanie i upowszechnianie wskaźników częściowych ZWCK (Dz.U. L 296 z 21.11.1996, s. 8).
- <sup>(3)</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 1687/98 z dnia 20 lipca 1998 r. zmieniające rozporządzenie Komisji (WE) nr 1749/96 dotyczące objęcia towarów i usług zharmonizowanym wskaźnikiem cen konsumpcyjnych (Dz.U. L 214 z 31.7.1998, s. 12).
- <sup>(4)</sup> Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2646/98 z dnia 9 grudnia 1998 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 2494/95 w odniesieniu do minimalnych norm traktowania tariff w zharmonizowanych wskaźnikach cen konsumpcyjnych (Dz.U. L 335 z 10.12.1998, s. 30).
- <sup>(5)</sup> Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1617/1999 z dnia 23 lipca 1999 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 2494/95 w odniesieniu do minimalnych norm traktowania ubezpieczenia w zharmonizowanym wskaźniku cen konsumpcyjnych oraz modyfikujące rozporządzenie Komisji (WE) nr 2214/96 (Dz.U. L 192 z 24.7.1999, s. 9).
- <sup>(6)</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 2166/1999 z dnia 8 października 1999 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia (WE) nr 2494/95 w odniesieniu do minimalnych norm traktowania produktów w sektorach ochrony zdrowia, edukacji i ochrony socjalnej w zharmonizowanym wskaźniku cen konsumpcyjnych (Dz.U. L 266 z 14.10.1999, s. 1).
- <sup>(7)</sup> Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2601/2000 z dnia 17 listopada 2000 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 2494/95 w odniesieniu do określenia momentu wprowadzania cen zakupu do zharmonizowanego wskaźnika cen konsumpcyjnych (Dz.U. L 300 z 29.11.2000, s. 14).
- <sup>(8)</sup> Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2602/2000 z dnia 17 listopada 2000 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 2494/95 w odniesieniu do minimalnych norm traktowania obniżek cen w zharmonizowanym wskaźniku cen konsumpcyjnych (Dz.U. L 300 z 29.11.2000, s. 16).
- <sup>(9)</sup> Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1920/2001 z dnia 28 września 2001 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 2494/95 w odniesieniu do minimalnych norm traktowania opłat za usługi proporcjonalnych do wartości transakcji w zharmonizowanym wskaźniku cen konsumpcyjnych i zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2214/96 (Dz.U. L 261 z 29.9.2001, s. 46).
- <sup>(10)</sup> Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1921/2001 z dnia 28 września 2001 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 2494/95 odnośnie do minimalnych norm dla korekt zharmonizowanego wskaźnika cen konsumpcyjnych oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2602/2000 (Dz.U. L 261 z 29.9.2001, s. 49).
- <sup>(11)</sup> Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1708/2005 z dnia 19 października 2005 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 2494/95 w odniesieniu do wspólnego okresu odniesienia dla zharmonizowanego wskaźnika cen konsumpcyjnych oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2214/96 (Dz.U. L 274 z 20.10.2005, s. 9).
- <sup>(12)</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 701/2006 z dnia 25 kwietnia 2006 r. ustanawiające zasady wykonywania rozporządzenia Rady (WE) nr 2494/95 w odniesieniu do zakresu czasowego zbierania danych dotyczących cen w zharmonizowanym wskaźniku cen konsumpcyjnych (Dz.U. L 122 z 9.5.2006, s. 3).
- <sup>(13)</sup> Rozporządzenie Komisji (WE) nr 330/2009 z dnia 22 kwietnia 2009 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 2494/95 odnośnie do minimalnych norm dla traktowania produktów sezonowych w zharmonizowanych wskaźnikach cen konsumpcyjnych (ZWCK) (Dz.U. L 103 z 23.4.2009, s. 6).
- <sup>(14)</sup> Rozporządzenie Komisji (UE) nr 1114/2010 z dnia 1 grudnia 2010 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 2494/95 w odniesieniu do minimalnych norm jakości ważenia zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (HICP) i uchylające rozporządzenie Komisji (WE) nr 2454/97 (Dz.U. L 316 z 2.12.2010, s. 4).
- <sup>(15)</sup> Rozporządzenie Komisji (UE) nr 93/2013 z dnia 1 lutego 2013 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 2494/95 dotyczącego zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych w odniesieniu do ustanawiania wskaźników cen mieszkań i domów mieszkalnych zajmowanych przez właściciela (Dz.U. L 33 z 2.2.2013, s. 14).

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Strasburgu dnia 11 maja 2016 r.

*W imieniu Parlamentu Europejskiego*

M. SCHULZ

*Przewodniczący*

*W imieniu Rady*

J.A. HENNIS-PLASSCHAERT

*Przewodniczący*

---

## ZAŁĄCZNIK I

## EUROPEJSKA KLASYFIKACJA SPOŻYCIA INDYWIDUALNEGO WEDŁUG CELU (ECOICOP)

- 01 ŻYWNOŚĆ I NAPOJE BEZALKOHOLOWE
  - 01.1 Żywność
    - 01.1.1 Pieczywo i produkty zbożowe
      - 01.1.1.1 Ryż
      - 01.1.1.2 Mąka i pozostałe zboża
      - 01.1.1.3 Pieczywo
      - 01.1.1.4 Pozostałe wyroby piekarskie
      - 01.1.1.5 Pizza i inne półprodukty mączne
      - 01.1.1.6 Makarony i produkty makaronowe
      - 01.1.1.7 Płatki śniadaniowe
      - 01.1.1.8 Pozostałe produkty zbożowe
    - 01.1.2 Mięso
      - 01.1.2.1 Mięso wołowe i cielęce
      - 01.1.2.2 Mięso wieprzowe
      - 01.1.2.3 Mięso baranie i kozie
      - 01.1.2.4 Mięso drobiowe
      - 01.1.2.5 Pozostałe mięsa
      - 01.1.2.6 Podroby i przetwory podrobowe
      - 01.1.2.7 Wędliny
      - 01.1.2.8 Pozostałe przetwory mięsne
    - 01.1.3 Ryby i owoce morza
      - 01.1.3.1 Ryby świeże lub chłodzone
      - 01.1.3.2 Ryby mrożone
      - 01.1.3.3 Owoce morza świeże lub chłodzone
      - 01.1.3.4 Owoce morza mrożone
      - 01.1.3.5 Ryby i owoce morza suszone, wędzone lub solone
      - 01.1.3.6 Pozostałe przetwory z ryb i owoców morza
    - 01.1.4 Mleko, sery i jaja
      - 01.1.4.1 Mleko świeże pełne
      - 01.1.4.2 Mleko świeże niskotłuszczowe
      - 01.1.4.3 Mleko zagęszczone i w proszku
      - 01.1.4.4 Jogurt
      - 01.1.4.5 Sery i twarogi

- 01.1.4.6 Pozostałe produkty mleczne
- 01.1.4.7 Jaja
- 01.1.5 Oleje i tłuszcze
  - 01.1.5.1 Masło
  - 01.1.5.2 Margaryna i inne tłuszcze roślinne
  - 01.1.5.3 Oliwa z oliwek
  - 01.1.5.4 Pozostałe oleje jadalne
  - 01.1.5.5 Pozostałe tłuszcze zwierzęce
- 01.1.6 Owoce
  - 01.1.6.1 Owoce świeże lub chłodzone
  - 01.1.6.2 Owoce mrożone
  - 01.1.6.3 Owoce suszone i orzechy
  - 01.1.6.4 Przetwory owocowe
- 01.1.7 Warzywa
  - 01.1.7.1 Warzywa świeże lub chłodzone inne niż ziemniaki lub pozostałe warzywa bulwiaste
  - 01.1.7.2 Warzywa mrożone inne niż ziemniaki lub pozostałe warzywa bulwiaste
  - 01.1.7.3 Warzywa suszone i pozostałe przetwory warzywne
  - 01.1.7.4 Ziemniaki
  - 01.1.7.5 Chipsy
  - 01.1.7.6 Pozostałe warzywa bulwiaste i przetwory z warzyw bulwiastych
- 01.1.8 Cukier, dżemy, miód, czekolada i wyroby cukiernicze
  - 01.1.8.1 Cukier
  - 01.1.8.2 Dżemy, marmolady i miód
  - 01.1.8.3 Czekolada
  - 01.1.8.4 Wyroby cukiernicze
  - 01.1.8.5 Lody
  - 01.1.8.6 Sztuczne substytuty cukru
- 01.1.9 Wyroby żywnościowe, gdzie indziej niesklasyfikowane
  - 01.1.9.1 Sosy, przyprawy
  - 01.1.9.2 Sól, przyprawy korzenne i zioła kulinarne
  - 01.1.9.3 Żywność dla dzieci
  - 01.1.9.4 Gotowe dania
  - 01.1.9.9 Inne artykuły żywnościowe, gdzie indziej niesklasyfikowane
- 01.2 Napoje bezalkoholowe
  - 01.2.1 Kawa, herbata i kakao

- 01.2.1.1 Kawa
- 01.2.1.2 Herbata
- 01.2.1.3 Kakao i czekolada w proszku
- 01.2.2 Wody mineralne, napoje bezalkoholowe, soki owocowe i warzywne
  - 01.2.2.1 Wody mineralne lub źródlane
  - 01.2.2.2 Napoje orzeźwiające
  - 01.2.2.3 Soki owocowe i warzywne
- 02 NAPOJE ALKOHOLOWE, WYROBY TYTONIOWE I NARKOTYKI
  - 02.1 Napoje alkoholowe
    - 02.1.1 Napoje spirytusowe
      - 02.1.1.1 Napoje spirytusowe, likiery
      - 02.1.1.2 Napoje o niskiej zawartości alkoholu
    - 02.1.2 Wino
      - 02.1.2.1 Wino z winogron
      - 02.1.2.2 Wino z pozostałych owoców
      - 02.1.2.3 Wino wzmocnione
      - 02.1.2.4 Napoje na bazie wina
    - 02.1.3 Piwo
      - 02.1.3.1 Piwo typu „Lager”
      - 02.1.3.2 Pozostałe piwo alkoholowe
      - 02.1.3.3 Piwo niskoalkoholowe i bezalkoholowe
      - 02.1.3.4 Napoje na bazie piwa
  - 02.2 Wyroby tytoniowe
    - 02.2.0 Wyroby tytoniowe
      - 02.2.0.1 Papierosy
      - 02.2.0.2 Cygara
      - 02.2.0.3 Pozostałe wyroby tytoniowe
  - 02.3 Narkotyki
    - 02.3.0 Narkotyki
      - 02.3.0.0 Narkotyki
- 03 ODZIEŻ I OBUWIE
  - 03.1 Odzież
    - 03.1.1 Materiały odzieżowe
      - 03.1.1.0 Materiały odzieżowe
    - 03.1.2 Odzież
      - 03.1.2.1 Odzież męska



- 03.1.2.2 Odzież damska
- 03.1.2.3 Odzież niemowlęca (od 0 do 2 lat) i dziecięca (od 3 do 13 lat)
- 03.1.3 Pozostałe artykuły odzieżowe i wyroby pasmanteryjne
  - 03.1.3.1 Pozostałe artykuły odzieżowe
  - 03.1.3.2 Wyroby pasmanteryjne
- 03.1.4 Czyszczenie, naprawa i wypożyczanie odzieży
  - 03.1.4.1 Czyszczenie odzieży
  - 03.1.4.2 Naprawa i wypożyczanie odzieży
- 03.2 Obuwie
  - 03.2.1 Buty i inne obuwie
    - 03.2.1.1 Obuwie męskie
    - 03.2.1.2 Obuwie damskie
    - 03.2.1.3 Obuwie dziecięce
  - 03.2.2 Naprawa i wypożyczanie obuwia
    - 03.2.2.0 Naprawa i wypożyczanie obuwia
- 04 UŻYTKOWANIE MIESZKANIA LUB DOMU, ZAOPATRZENIE W WODĘ, ENERGIĘ ELEKTRYCZNĄ, GAZ I INNE PALIWA
  - 04.1 Rzeczywiste czynsze mieszkaniowe
    - 04.1.1 Rzeczywiste czynsze za wynajem nieruchomości – pierwszy dom lub mieszkanie
      - 04.1.1.0 Rzeczywiste czynsze za wynajem nieruchomości – pierwszy dom lub mieszkanie
    - 04.1.2 Pozostałe czynsze rzeczywiste
      - 04.1.2.1 Rzeczywiste czynsze za wynajem drugiego i kolejnych domów lub mieszkań
      - 04.1.2.2 Rzeczywiste czynsze za wynajem garażu lub miejsca do parkowania oraz inne opłaty czynszowe
  - 04.2 Przepisane umownie czynsze mieszkaniowe
    - 04.2.1 Przepisane umownie czynsze za wynajem w przypadku właścicieli zamieszkujących własne nieruchomości mieszkalne
      - 04.2.1.0 Przepisane umownie czynsze za wynajem w przypadku właścicieli zamieszkujących własne nieruchomości mieszkalne
    - 04.2.2 Pozostałe przepisane umownie czynsze za wynajem
      - 04.2.2.0 Pozostałe przepisane umownie czynsze za wynajem
  - 04.3 Naprawy i konserwacja mieszkania lub domu
    - 04.3.1 Materiały do napraw i konserwacji mieszkania lub domu
      - 04.3.1.0 Materiały do napraw i konserwacji mieszkania lub domu
    - 04.3.2 Usługi związane z naprawami i konserwacją mieszkania lub domu
      - 04.3.2.1 Usługi hydrauliczne
      - 04.3.2.2 Usługi elektryczne
      - 04.3.2.3 Konserwacja systemów grzewczych
      - 04.3.2.4 Usługi malarskie

- 04.3.2.5 Usługi stolarskie
- 04.3.2.9 Pozostałe usługi związane z naprawami i konserwacją mieszkania lub domu
- 04.4 Zaopatrzenie w wodę i pozostałe usługi związane z użytkowaniem mieszkania lub domu
  - 04.4.1 Zaopatrzenie w wodę
    - 04.4.1.0 Zaopatrzenie w wodę
  - 04.4.2 Wywóz śmieci
    - 04.4.2.0 Wywóz śmieci
  - 04.4.3 Usługi kanalizacyjne
    - 04.4.3.0 Usługi kanalizacyjne
  - 04.4.4 Pozostałe usługi związane z użytkowaniem mieszkania lub domu, gdzie indziej niesklasyfikowane
    - 04.4.4.1 Koszty administracyjne i inne opłaty związane z zamieszkiwaniem w budynkach wielorodzinnych
    - 04.4.4.2 Usługi ochroniarskie
    - 04.4.4.9 Pozostałe usługi związane z użytkowaniem mieszkania lub domu
- 04.5 Energia elektryczna, gaz i inne paliwa
  - 04.5.1 Energia elektryczna
    - 04.5.1.0 Energia elektryczna
  - 04.5.2 Gaz
    - 04.5.2.1 Gaz ziemny i gaz miejski
    - 04.5.2.2 Węglowodory ciekłe (butan, propan itd.).
  - 04.5.3 Paliwa płynne
    - 04.5.3.0 Paliwa płynne
  - 04.5.4 Paliwa stałe
    - 04.5.4.1 Węgiel kamienny
    - 04.5.4.9 Pozostałe paliwa stałe
  - 04.5.5 Energia cieplna
    - 04.5.5.0 Energia cieplna
- 05 WYPOSAŻENIE MIESZKANIA LUB DOMU I PROWADZENIE GOSPODARSTWA DOMOWEGO
  - 05.1 Meble i wyposażenie mieszkania lub domu, dywany i inne wykładziny podłogowe
    - 05.1.1 Meble i wyposażenie mieszkania lub domu
      - 05.1.1.1 Meble do mieszkania lub domu
      - 05.1.1.2 Meble ogrodowe
      - 05.1.1.3 Sprzęt oświetleniowy
      - 05.1.1.9 Pozostałe meble i wyposażenie mieszkania lub domu
    - 05.1.2 Dywany i inne wykładziny podłogowe

- 05.1.2.1 Dywany i inne wykładziny dywanowe
- 05.1.2.2 Inne wykładziny podłogowe
- 05.1.2.3 Układanie wykładzin podłogowych
- 05.1.3 Naprawa mebli, wyposażenia mieszkania lub domu oraz wykładzin podłogowych
- 05.1.3.0 Naprawa mebli, wyposażenia mieszkania lub domu oraz wykładzin podłogowych
- 05.2 Artykuły włókiennicze dla gospodarstwa domowego
- 05.2.0 Artykuły włókiennicze dla gospodarstwa domowego
- 05.2.0.1 Tkaniny tapicerskie i zasłony
- 05.2.0.2 Bielizna pościelowa
- 05.2.0.3 Bielizna stołowa i bielizna łazienkowa
- 05.2.0.4 Naprawa artykułów włókienniczych dla gospodarstwa domowego
- 05.2.0.9 Pozostałe artykuły włókiennicze dla gospodarstwa domowego
- 05.3 Sprzęt gospodarstwa domowego
- 05.3.1 Duży elektryczny i nieelektryczny sprzęt gospodarstwa domowego
- 05.3.1.1 Lodówki, zamrażarki i chłodziarko-zamrażarki
- 05.3.1.2 Urządzenia do prania, suszenia, zmywania
- 05.3.1.3 Kuchenki
- 05.3.1.4 Urządzenia grzewcze i klimatyzacyjne
- 05.3.1.5 Sprzęt czyszczący
- 05.3.1.9 Pozostały duży sprzęt gospodarstwa domowego
- 05.3.2 Mały elektryczny sprzęt gospodarstwa domowego
- 05.3.2.1 Urządzenia do przygotowywania i przetwarzania żywności
- 05.3.2.2 Ekspresy, czajniki
- 05.3.2.3 Żelazka
- 05.3.2.4 Tostery i grille
- 05.3.2.9 Pozostały mały elektryczny sprzęt gospodarstwa domowego
- 05.3.3 Naprawa sprzętu gospodarstwa domowego
- 05.3.3.0 Naprawa sprzętu gospodarstwa domowego
- 05.4 Wyroby szklane, zastawa stołowa i artykuły użytku domowego
- 05.4.0 Wyroby szklane, zastawa stołowa i artykuły użytku domowego
- 05.4.0.1 Wyroby szklane, kryształowe, ceramiczne i porcelanowe
- 05.4.0.2 Sztuće i srebro stołowe
- 05.4.0.3 Nielektryczne sprzęty i artykuły kuchenne
- 05.4.0.4 Naprawa wyrobów szklanych, zastawy stołowej i artykułów użytku domowego

- 05.5 Narzędzia i sprzęt dla domu i ogrodu
  - 05.5.1 Duże narzędzia i sprzęt
    - 05.5.1.1 Duże narzędzia i sprzęt silnikowy
    - 05.5.1.2 Naprawa, leasing oraz wynajem dużych narzędzi i sprzętu
  - 05.5.2 Małe narzędzia i akcesoria
    - 05.5.2.1 Małe narzędzia bezsilnikowe
    - 05.5.2.2 Małe akcesoria
    - 05.5.2.3 Naprawa małych narzędzi bezsilnikowych i akcesoriów
- 05.6 Artykuły i usługi związane z prowadzeniem gospodarstwa domowego
  - 05.6.1 Nietrwałe artykuły gospodarstwa domowego
    - 05.6.1.1 Środki czyszczące i konserwujące
    - 05.6.1.2 Pozostałe małe, nietrwałe artykuły gospodarstwa domowego
  - 05.6.2 Usługi domowe i usługi związane z prowadzeniem gospodarstwa domowego
    - 05.6.2.1 Usługi domowe świadczone przez opłacany personel
    - 05.6.2.2 Sprzątanie i czyszczenie
    - 05.6.2.3 Wynajem mebli i wyposażenia mieszkania lub domu
    - 05.6.2.9 Pozostałe usługi domowe i usługi związane z prowadzeniem gospodarstwa domowego
- 06 ZDROWIE
  - 06.1 Wyroby, przyrządy i urządzenia medyczne
    - 06.1.1 Wyroby farmaceutyczne
      - 06.1.1.0 Wyroby farmaceutyczne
    - 06.1.2 Pozostałe wyroby medyczne
      - 06.1.2.1 Testy ciążowe i mechaniczne środki antykoncepcyjne
      - 06.1.2.9 Pozostałe wyroby medyczne, gdzie indziej niesklasyfikowane
    - 06.1.3 Urządzenia i sprzęt terapeutyczny
      - 06.1.3.1 Okulary korekcyjne i soczewki kontaktowe
      - 06.1.3.2 Aparaty słuchowe
      - 06.1.3.3 Naprawa urządzeń i sprzętu terapeutycznego
      - 06.1.3.9 Pozostałe urządzenia i sprzęt terapeutyczny
  - 06.2 Usługi ambulatoryjne
    - 06.2.1 Usługi lekarskie
      - 06.2.1.1 Usługi lekarskie – lekarzy ogólnych
      - 06.2.1.2 Usługi lekarskie – lekarzy specjalistów
    - 06.2.2 Usługi stomatologiczne
      - 06.2.2.0 Usługi stomatologiczne

- 06.2.3 Usługi paramedyczne
  - 06.2.3.1 Usługi laboratoriów medycznych i pracowni rentgenowskich
  - 06.2.3.2 Kąpiele termiczne, gimnastyka korekcyjna, usługi pogotowia ratunkowego i wypożyczanie sprzętu terapeutycznego
  - 06.2.3.9 Pozostałe usługi paramedyczne
- 06.3 Usługi szpitalne
  - 06.3.0 Usługi szpitalne
    - 06.3.0.0 Usługi szpitalne
- 07 TRANSPORT
  - 07.1 Zakup środków transportu
    - 07.1.1 Samochody osobowe
      - 07.1.1.1 Samochody osobowe nowe
      - 07.1.1.2 Samochody osobowe używane
    - 07.1.2 Pojazdy silnikowe jednośladowe
      - 07.1.2.0 Pojazdy silnikowe jednośladowe
    - 07.1.3 Rowery
      - 07.1.3.0 Rowery
    - 07.1.4 Pojazdy ciągnione przez zwierzęta
      - 07.1.4.0 Pojazdy ciągnione przez zwierzęta
  - 07.2 Eksploatacja prywatnych środków transportu
    - 07.2.1 Części zamienne i akcesoria do prywatnych środków transportu
      - 07.2.1.1 Opony
      - 07.2.1.2 Części zamienne do prywatnych środków transportu
      - 07.2.1.3 Akcesoria do prywatnych środków transportu
    - 07.2.2 Paliwa i smary do prywatnych środków transportu
      - 07.2.2.1 Olej napędowy
      - 07.2.2.2 Benzyna
      - 07.2.2.3 Pozostałe paliwa do prywatnych środków transportu
      - 07.2.2.4 Smary
    - 07.2.3 Konserwacja i naprawa prywatnych środków transportu
      - 07.2.3.0 Konserwacja i naprawa prywatnych środków transportu
    - 07.2.4 Inne usługi związane z prywatnymi środkami transportu
      - 07.2.4.1 Wynajem garaży, miejsc parkingowych, prywatnych środków transportu
      - 07.2.4.2 Opłaty za przejazd i za parkowanie
      - 07.2.4.3 Nauka jazdy, egzaminy na prawo jazdy, prawa jazdy, obowiązkowy przegląd techniczny pojazdów

- 07.3 Usługi transportowe
  - 07.3.1 Transport pasażerski szynowy
    - 07.3.1.1 Transport pasażerski kolejowy
    - 07.3.1.2 Transport pasażerski metrem i tramwajem
  - 07.3.2 Transport pasażerski drogowy
    - 07.3.2.1 Transport pasażerski autobusem i autokarem
    - 07.3.2.2 Transport pasażerski taksówką lub wynajętym samochodem z kierowcą
  - 07.3.3 Transport pasażerski powietrzny
    - 07.3.3.1 Loty krajowe
    - 07.3.3.2 Loty międzynarodowe
  - 07.3.4 Transport pasażerski morski i śródlądowy
    - 07.3.4.1 Transport pasażerski morski
    - 07.3.4.2 Transport pasażerski śródlądowy
  - 07.3.5 Transport pasażerski mieszany
    - 07.3.5.0 Transport pasażerski mieszany
  - 07.3.6 Pozostałe zakupione usługi transportowe
    - 07.3.6.1 Transport kolejką linową naziemną, kolejkami linowymi, wyciągami krzesełkowymi
    - 07.3.6.2 Usługi związane z przeprowadzkami i przechowywaniem
    - 07.3.6.9 Pozostałe zakupione usługi transportowe, gdzie indziej niesklasyfikowane
- 08 ŁĄCZNOŚĆ
  - 08.1 Usługi pocztowe
    - 08.1.0 Usługi pocztowe
      - 08.1.0.1 Doręczanie listów
      - 08.1.0.9 Pozostałe usługi pocztowe
  - 08.2 Urządzenia telefoniczne i telefaksowe
    - 08.2.0 Urządzenia telefoniczne i telefaksowe
      - 08.2.0.1 Urządzenia telefoniczne stacjonarne
      - 08.2.0.2 Urządzenia telefoniczne przenośne
      - 08.2.0.3 Pozostałe urządzenia telefoniczne i telefaksowe
      - 08.2.0.4 Naprawa urządzeń telefonicznych i telefaksowych
  - 08.3 Usługi telefoniczne i telefaksowe
    - 08.3.0 Usługi telefoniczne i telefaksowe
      - 08.3.0.1 Usługi telefonii stacjonarnej
      - 08.3.0.2 Usługi telefonii komórkowej
      - 08.3.0.3 Usługi internetowe

- 08.3.0.4 Usługi telekomunikacyjne w pakiecie
- 08.3.0.5 Pozostałe usługi przesyłania informacji
- 09 REKREACJA I KULTURA
- 09.1 Sprzęt audiowizualny, fotograficzny i służący do przetwarzania informacji
- 09.1.1 Sprzęt do odbioru, nagrywania i odtwarzania dźwięku oraz dźwięku i obrazu
- 09.1.1.1 Sprzęt do odbioru, nagrywania i odtwarzania dźwięku
- 09.1.1.2 Sprzęt do odbioru, nagrywania i odtwarzania dźwięku i obrazu
- 09.1.1.3 Przenośne odtwarzacze dźwięku i obrazu
- 09.1.1.9 Pozostały sprzęt do odbioru, nagrywania oraz odtwarzania dźwięku i obrazu
- 09.1.2 Sprzęt fotograficzny i kinematograficzny oraz przyrządy optyczne
- 09.1.2.1 Aparaty i kamery
- 09.1.2.2 Akcesoria do sprzętu fotograficznego i kinematograficznego
- 09.1.2.3 Przyrządy optyczne
- 09.1.3 Sprzęt służący do przetwarzania informacji
- 09.1.3.1 Komputery osobiste
- 09.1.3.2 Akcesoria do sprzętu służącego do przetwarzania informacji
- 09.1.3.3 Oprogramowanie
- 09.1.3.4 Kalkulatory i pozostały sprzęt służący do przetwarzania informacji
- 09.1.4 Nośniki nagrane i do nagrywania
- 09.1.4.1 Nośniki nagrane
- 09.1.4.2 Nośniki do nagrywania
- 09.1.4.9 Pozostałe nośniki nagrane i do nagrywania
- 09.1.5 Naprawa sprzętu audiowizualnego, fotograficznego i służącego do przetwarzania informacji
- 09.1.5.0 Naprawa sprzętu audiowizualnego, fotograficznego i służącego do przetwarzania informacji
- 09.2 Inny duży sprzęt trwałego użytku związany z rekreacją i kulturą
- 09.2.1 Duży sprzęt trwałego użytku do rekreacji na wolnym powietrzu
- 09.2.1.1 Samochody z częścią mieszkalną, przyczepy kempingowe i przyczepki (naczepy)
- 09.2.1.2 Samoloty, szybowce, lotnie i balony
- 09.2.1.3 Łodzie, silniki przyczepne i wyposażenie łodzi
- 09.2.1.4 Konie, kucyki i akcesoria jeździeckie
- 09.2.1.5 Pozostały duży sprzęt trwałego użytku do sportu i rekreacji na wolnym powietrzu
- 09.2.2 Instrumenty muzyczne i duży sprzęt trwałego użytku do rekreacji w pomieszczeniach
- 09.2.2.1 Instrumenty muzyczne
- 09.2.2.2 Duży sprzęt trwałego użytku do rekreacji w pomieszczeniach
- 09.2.3 Konserwacja i naprawa innego dużego sprzętu trwałego użytku związanego z rekreacją i kulturą
- 09.2.3.0 Konserwacja i naprawa innego dużego sprzętu trwałego użytku związanego z rekreacją i kulturą
- 09.3 Pozostały sprzęt rekreacyjny, artykuły ogrodnicze i zwierzęta domowe

- 09.3.1 Gry, zabawki i artykuły kolekcjonerskie
  - 09.3.1.1 Gry i artykuły kolekcjonerskie
  - 09.3.1.2 Zabawki i artykuły okolicznościowe
- 09.3.2 Sprzęt sportowy, kempingowy i służący do rekreacji na wolnym powietrzu
  - 09.3.2.1 Sprzęt sportowy
  - 09.3.2.2 Sprzęt kempingowy i do rekreacji na wolnym powietrzu
  - 09.3.2.3 Naprawa sprzętu sportowego, kempingowego i do rekreacji na wolnym powietrzu
- 09.3.3 Ogrody, rośliny i kwiaty
  - 09.3.3.1 Artykuły ogrodnicze
  - 09.3.3.2 Rośliny i kwiaty
- 09.3.4 Zwierzęta domowe i artykuły dla zwierząt domowych
  - 09.3.4.1 Zakup zwierząt domowych
  - 09.3.4.2 Artykuły dla zwierząt domowych
- 09.3.5 Usługi weterynaryjne i pozostałe usługi dla zwierząt domowych
  - 09.3.5.0 Usługi weterynaryjne i pozostałe usługi dla zwierząt domowych
- 09.4 Usługi w zakresie rekreacji i kultury
  - 09.4.1 Usługi w zakresie rekreacji i sportu
    - 09.4.1.1 Usługi w zakresie rekreacji i sportu – Kibice
    - 09.4.1.2 Usługi w zakresie rekreacji i sportu – Uczestnicy
  - 09.4.2 Usługi związane z kulturą
    - 09.4.2.1 Kina, teatry, koncerty
    - 09.4.2.2 Muzea, biblioteki, ogrody zoologiczne
    - 09.4.2.3 Opłaty radiowo-telewizyjne
    - 09.4.2.4 Wypożyczalnie sprzętu i akcesoriów związanych z kulturą
    - 09.4.2.5 Usługi fotograficzne
    - 09.4.2.9 Pozostałe usługi związane z kulturą
  - 09.4.3 Gry hazardowe
    - 09.4.3.0 Gry hazardowe
- 09.5 Gazety, książki i artykuły piśmienne
  - 09.5.1 Książki
    - 09.5.1.1 Książki beletrystyczne
    - 09.5.1.2 Podręczniki
    - 09.5.1.3 Pozostałe książki
    - 09.5.1.4 Oprawa książek i zakup e-książek
  - 09.5.2 Gazety i czasopisma
    - 09.5.2.1 Gazety



- 09.5.2.2 Magazyny i czasopisma
- 09.5.3 Druki różne
- 09.5.3.0 Druki różne
- 09.5.4 Artykuły piśmienne, malarskie i kreślarskie
- 09.5.4.1 Artykuły piśmienne papiernicze
- 09.5.4.9 Pozostałe artykuły piśmienne, malarskie i kreślarskie
- 09.6 Imprezy turystyczne
- 09.6.0 Imprezy turystyczne
- 09.6.0.1 Krajowe imprezy turystyczne
- 09.6.0.2 Zagraniczne imprezy turystyczne.
- 10 EDUKACJA
- 10.1 Przedszkola i szkoły podstawowe
- 10.1.0 Przedszkola i szkoły podstawowe
- 10.1.0.1 Przedszkola (ISCED-97 poziom 0)
- 10.1.0.2 Nauczanie początkowe i szkoły podstawowe (ISCED-97 poziom 1)
- 10.2 Gimnazja, szkoły zasadnicze, średnie techniczne, zawodowe, licea
- 10.2.0 Gimnazja, szkoły zasadnicze, średnie techniczne, zawodowe, licea
- 10.2.0.0 Gimnazja, szkoły zasadnicze, średnie techniczne, zawodowe, licea
- 10.3 Szkoły policealne
- 10.3.0 Szkoły policealne
- 10.3.0.0 Szkoły policealne (ISCED-97 poziom 4)
- 10.4 Szkoły wyższe
- 10.4.0 Szkoły wyższe
- 10.4.0.0 Szkoły wyższe
- 10.5 Edukacja niezdefiniowana poziomem nauczania
- 10.5.0 Edukacja niezdefiniowana poziomem nauczania
- 10.5.0.0 Edukacja niezdefiniowana poziomem nauczania
- 11 RESTAURACJE I HOTELE
- 11.1 Usługi gastronomii
- 11.1.1 Restauracje, kawiarnie itp.
- 11.1.1.1 Restauracje, kawiarnie i lokale dansingowe
- 11.1.1.2 Restauracje szybkiej obsługi i żywność kupowana na wynos
- 11.1.2 Stołówki
- 11.1.2.0 Stołówki

- 11.2 Usługi zakwaterowania
  - 11.2.0 Usługi zakwaterowania
    - 11.2.0.1 Hotele, motele i podobne usługi zakwaterowania
    - 11.2.0.2 Ośrodki wypoczynkowe, kempingi, pola namiotowe, schroniska młodzieżowe i podobne usługi zakwaterowania
    - 11.2.0.3 Pozostałe usługi zakwaterowania
- 12 POZOSTAŁE TOWARY I USŁUGI
  - 12.1 Pielęgnacja ciała
    - 12.1.1 Salony fryzjerskie i kosmetyczne
      - 12.1.1.1 Usługi fryzjerskie dla mężczyzn i dzieci
      - 12.1.1.2 Usługi fryzjerskie dla kobiet
      - 12.1.1.3 Usługi kosmetyczne
    - 12.1.2 Urządzenia elektryczne do pielęgnacji ciała
      - 12.1.2.1 Urządzenia elektryczne do pielęgnacji ciała
      - 12.1.2.2 Naprawa urządzeń elektrycznych do pielęgnacji ciała
    - 12.1.3 Pozostałe urządzenia, artykuły i produkty do pielęgnacji ciała
      - 12.1.3.1 Urządzenia nielektryczne
      - 12.1.3.2 Artykuły do higieny osobistej i odnowy biologicznej, produkty ezoteryczne i kosmetyki
  - 12.2 Prostytucja
    - 12.2.0 Prostytucja
      - 12.2.0.0 Prostytucja
  - 12.3 Artykuły użytku osobistego, gdzie indziej niesklasyfikowane
    - 12.3.1 Biżuteria, zegary i zegarki
      - 12.3.1.1 Biżuteria
      - 12.3.1.2 Zegary i zegarki
      - 12.3.1.3 Usługi jubilerskie, naprawa zegarów i zegarków
    - 12.3.2 Pozostałe artykuły użytku osobistego
      - 12.3.2.1 Artykuły podróżne
      - 12.3.2.2 Artykuły dla dzieci
      - 12.3.2.3 Naprawa pozostałych artykułów użytku osobistego
      - 12.3.2.9 Pozostałe artykuły użytku osobistego, gdzie indziej niesklasyfikowane
  - 12.4 Ochrona socjalna
    - 12.4.0 Ochrona socjalna
      - 12.4.0.1 Opieka nad dziećmi
      - 12.4.0.2 Domy opieki dla osób w podeszłym wieku, domy opieki dla osób niepełnosprawnych
      - 12.4.0.3 Pomoc osobom starszym, niepełnosprawnym przebywającym we własnych domach
      - 12.4.0.4 Poradnictwo
  - 12.5 Ubezpieczenia

- 12.5.1 Ubezpieczenie na życie
  - 12.5.1.0 Ubezpieczenie na życie
  - 12.5.2 Ubezpieczenie związane z mieszkaniem i zamieszkiwaniem
  - 12.5.2.0 Ubezpieczenie związane z mieszkaniem i zamieszkiwaniem
  - 12.5.3 Ubezpieczenie związane ze zdrowiem
  - 12.5.3.1 Ubezpieczenie społeczne związane ze zdrowiem
  - 12.5.3.2 Ubezpieczenie prywatne związane ze zdrowiem
  - 12.5.4 Ubezpieczenie związane z transportem
  - 12.5.4.1 Ubezpieczenie pojazdów silnikowych
  - 12.5.4.2 Ubezpieczenie podróży
  - 12.5.5 Pozostałe ubezpieczenia
  - 12.5.5.0 Pozostałe ubezpieczenia
  - 12.6 Usługi finansowe, gdzie indziej niesklasyfikowane
  - 12.6.1 Usługi pośrednictwa finansowego mierzone pośrednio (FISIM)
  - 12.6.1.0 Usługi pośrednictwa finansowego mierzone pośrednio (FISIM)
  - 12.6.2 Inne usługi finansowe, gdzie indziej niesklasyfikowane
  - 12.6.2.1 Opłaty bankowe i pocztowe
  - 12.6.2.2 Opłaty i prowizje maklerów, doradców inwestycyjnych
  - 12.7 Inne usługi, gdzie indziej niesklasyfikowane
  - 12.7.0 Pozostałe usługi, gdzie indziej niesklasyfikowane
  - 12.7.0.1 Opłaty administracyjne
  - 12.7.0.2 Usługi prawnicze i księgowość
  - 12.7.0.3 Usługi pogrzebowe i cmentarne
  - 12.7.0.4 Pozostałe opłaty i usługi
-

## ZAŁĄCZNIK II

## Tabela korelacji

Rozporządzenie (WE) nr 2494/95	Niniejsze rozporządzenie
art. 1	art. 1
art. 2 lit. a)	art. 2 pkt 6
art. 2 lit. b)	—
art. 2 lit. c)	—
art. 3	art. 3 ust. 3 i 10
art. 4	art. 4 ust. 1, 2 i 4
art. 5 ust. 1 lit. b)	art. 5 ust. 5 i 6
art. 5 ust. 3	art. 4 ust. 4
art. 6	art. 5 ust. 1 i 2
art. 7	art. 5 ust. 3
art. 8	art. 6 ust. 1, 3 i 4
art. 9	art. 3 ust. 1, 2 i 6
art. 10	art. 7 ust. 1
art. 11	—
art. 12	art. 9 ust. 2
art. 13	—
art. 14	art. 11
art. 15	—
art. 16	art. 13